

Рамка и цели на наръчника за съвместна работа с глухата общност

В настоящия наръчник се взема предвид фундаменталното човешко право на глухите хора за общуване, образование и пълноценен живот чрез български жестов език. Наръчникът за съвместна работа се базира на ключови международни документи:

- [Харта на Световната Федерация на глухите хора за правата на жестови езици за всички](#)
- [Конвенция на ООН за правата на хората с увреждания](#), която се стреми към равни възможности, вземайки предвид човешкото многообразие и приемане на хората с увреждания. Конвенцията включва и позиция за равнопоставеността на жестовите езици, които имат същата стойност както и говоримите езици.
- [Наръчник за работа по жестов език чрез съвместна работа и развитие на ресурси](#)

Целите на наръчника за съвместна работа са:

- **Цел 1:** Повишаване осведомеността сред представителите на българската глуха общност за лингвистичната стойност на българския жестов език и ролята му в образованието на глухите хора.
- **Цел 2:** Устойчиво развитие и работа по българския жестов език, неговото съхранение, документиране и изследване с цел въвеждането му във всички сфери на живот за What are the objectives of this handbook? да се постигне реално приобщаване на глухите хора.
- **Цел 3:** Създаване и популяризиране на информация за дейности, свързани с развитието и съхраняването на българския жестов език,

включването му в образованието на глухите деца и младежи и ролята му в пълноценното включване на глухите хора.

- **Цел 4:** Да се развият умения сред глухите хора в България за самозастъпничество за човешко и езиково право на български жестов език.

Според Световната федерация на глухите наличието на човешки права за глухите хора зависи изцяло от достъпа им до жестов език. Ако глухият човек няма достъп до жестов език (например в училище или чрез професионален и квалифициран жестов преводач), той/тя не може да участва в обществото по същия начин, както всички останали хора. Това е дискриминация въз основа на увреждане и нарушава човешките права на глухите.

Правителствата, подписали Конвенцията за правата на човека, включително и българското през 2012г. следва да насърчават участието на глухи хора в обществото на равни начала и улеснява използването на жестовите езици. Конкретно, правителствата трябва:

- Да узаконяват и насърчават използването на жестовите езици.
- Да осигуряват образование чрез жестови езици за глухи деца.
- Да осигуряват наличието на квалифицирани жестови преводачи.
- Да се уверяват, че глухите хора имат достъп до информация и услуги чрез жестов език.
- Да подкрепят културата и идентичността на глухите хора, включително и принадлежността им към лингвистичните малцинства на жестовите езици.

Обществата, които са отворени към своите глухи граждани и осигуряват пълноценен достъп без дискриминация извличат повече дивиденди. Там, където глухите хора са поставени в ситуация да бъдат пасивни получатели на

подкрепа и помощ предоставяна от чуващи хора тяхната активност е занижена и те не могат да бъдат участници в развитието на обществото чрез споделяне на умения, знания и идеи.